

Gama ATyS

ATyS r, ATyS g, ATyS p

de 125 a 3200 A

Accesorios

Cubrebornes

Uso

Protección IP2X contra el contacto directo con los bornes o con piezas de conexión.

Ventajas

Las perforaciones permiten la inspección termográfica remota sin necesidad de retirar las protecciones.

Nominal (A)	Tamaño del equipo	N.º de polos	Posición	Referencia
125 ... 200	B3	3 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 3014 ⁽¹⁾⁽²⁾
125 ... 200	B3	4 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 4014 ⁽¹⁾⁽²⁾
250 ... 400	B4	3 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 3021 ⁽¹⁾⁽²⁾
250 ... 400	B4	4 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 4021 ⁽¹⁾⁽²⁾
500 ... 630	B5	3 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 3051 ⁽¹⁾⁽²⁾
500 ... 630	B5	4 P	superior / inferior / delantera (I) / trasera (II)	2694 4051 ⁽¹⁾⁽²⁾

(1) Para una protección completa en la parte delantera, trasera, superior e inferior, solicite cuatro unidades; si está equipado con pletinas de puenteado, solicite tres unidades.

(2) Para protección superior e inferior en la parte frontal solamente, solicite dos unidades.



acces_206_a_2_cat

Pantallas de protección

Uso

Protección aguas arriba y aguas abajo contra el contacto directo con los bornes o con piezas de conexión.

Para protección aguas arriba y aguas abajo, solicite una unidad.

Nominal (A)	Tamaño del equipo	N.º de polos	Posición	Referencia
125 ... 200	B3	3 P	superior/inferior	1509 3012
125 ... 200	B3	4 P	superior/inferior	1509 4012
250 ... 400	B4	3 P	superior/inferior	1509 3025
250 ... 400	B4	4 P	superior/inferior	1509 4025
500 ... 630	B5	3 P	superior/inferior	1509 3063
500 ... 630	B5	4 P	superior/inferior	1509 4063
800 ... 1250	B6	3 P	superior/inferior	1509 3080
800 ... 1250	B6	4 P	superior/inferior	1509 4080
1600	B7	3 P	superior/inferior	1509 3160
1600	B7	4 P	superior/inferior	1509 4160
2000 ... 3200	B8	3 P	superior/inferior	1509 3200
2000 ... 3200	B8	4 P	superior/inferior	1509 4200



acces_207_a_2_cat

Barrera de separación de fases

Uso

Aislamiento seguro entre los bornes, esencial para usar 690 Vac en ambientes polvorientos o contaminados.

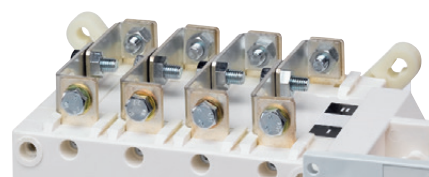
Nominal (A)	Tamaño del equipo	N.º de polos	Referencia
125 ... 200	B3	3 P	2998 0033
125 ... 200	B3	4 P	2998 0034
250 ... 400	B4	3 P	2998 0023
250 ... 400	B4	4 P	2998 0024
500 ... 630	B5	3 P	2998 0013
500 ... 630	B5	4 P	2998 0014
800 ... 3200	B6 ... B8	3/4 P	incluida

Pletinas de puentado

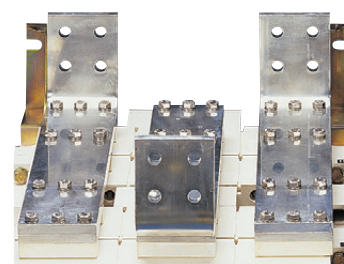
Uso

Para puentear los bornes de potencia aguas arriba o aguas abajo del conmutador.
Se necesita una referencia para ATyS.

Nominal (A)	Tamaño del equipo	N.º de polos	Sección (mm)	Referencia
125 ... 200	B3	3 P	20 x 2,5	4109 3019
125 ... 200	B3	4 P	20 x 2,5	4109 4019
250	B4	3 P	25 x 2,5	4109 3025
250	B4	4 P	25 x 2,5	4109 4025
315 ... 400	B4	3 P	32 x 5	4109 3039
315 ... 400	B4	4 P	32 x 5	4109 4039
500	B5	3 P	32 x 5	4109 3050
500	B5	4 P	32 x 5	4109 4050
630	B5	3 P	50 x 5	4109 3063
630	B5	4 P	50 x 5	4109 4063
800 ... 1000	B6	3 P	50 x 6	4109 3080
800 ... 1000	B6	4 P	50 x 6	4109 4080
1250	B6	3 P	60 x 8	4109 3120
1250	B6	4 P	60 x 8	4109 4120
1600	B7	3 P	90 x 10	4109 3160
1600	B7	4 P	90 x 10	4109 4160



acces_205_a_2_cat



acces_041_a_1_cat

Piezas de conexión con pletinas de cobre

Uso

Para valores nominales de 2000 a 3200 A.

Habilita:

- Conexión plana: las piezas de conexión proporcionan un enlace entre los dos bornes de potencia del mismo polo (Fig. 1).
- Conexión de borde: las piezas de conexión proporcionan un enlace entre los dos bornes de potencia del mismo polo y un borne de conexión de barra de borde.
- Conexión de puente superior o inferior entre dos polos (Fig. 3).

Una vez instalado, el borne de potencia está preparado para la conexión.

Para la potencia nominal de 3200 A, las piezas de conexión (pieza A) se entregan de origen. Los juegos de pernos deben solicitarse por separado.

Conexión: las cantidades indicadas en la tabla siguiente son el número de piezas necesarias para cada polo, superior o inferior.

Conexión de puente: las cantidades indicadas son el número total de las piezas necesarias para una sola conexión de puente entre los polos.

	Referencia	2000 - 2500 A			3200 A		
		Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3	Fig. 1	Fig. 2	Fig. 3
		Conexión Plana	Conexión Borde	Conexión de puente I - II	Conexión Plana	Conexión Borde	Conexión de puente I - II
Conexión - pieza A	2619 1200	1	1	2 ⁽¹⁾	incluida	incluida	incluida
Juego mm de pernos de 35 mm - pieza B	2699 1201	1 ⁽¹⁾		2 ⁽²⁾	1 ⁽¹⁾		2 ⁽²⁾
Juego mm de pernos de 45 mm - pieza B	2699 1200	1 ⁽¹⁾			1 ⁽¹⁾		
Juego de T + perno - pieza C	2629 1200		1	1		1	1
Kit de fijación + perno - pieza D	2639 1200		1			1	
Kit de barra + perno - pieza E	4109 0320			1			1

(1) Elija la longitud de los pernos según el espesor de las barras que va a conectar; si el espesor de la barra es superior a 20 mm, se necesitan pernos de 45 mm.

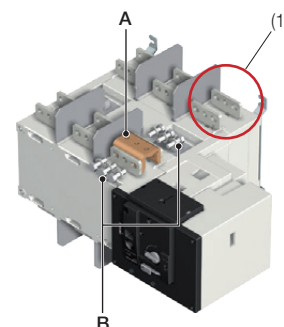
(2) Para las conexiones de puente, se necesitan 2 puentes para crear el enlace entre los dos bornes de potencia del mismo polo para los cuerpos de conmutador I y II.

Las cantidades de las piezas correspondientes deben multiplicarse por el número de puntos de conexión (bornes de potencia) para determinar la cantidad de total necesaria de cada pieza.

Ejemplo: Para un SIRCOVER de 4 polos y 2500 A conexión de borde aguas arriba (Fig. 2) y puente aguas abajo (Fig. 3), se necesitan las cantidades siguientes:

Pieza	Cantidad de borde aguas arriba	Cantidad de puente aguas abajo	Cantidad total
A	8	8	16
B	0	8	8
C	8	4	12
D	8	0	8
E	0	4	4

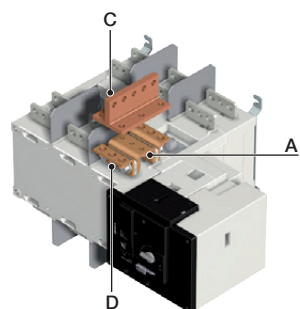
Fig. 1



acces_459_a_1_x_cat

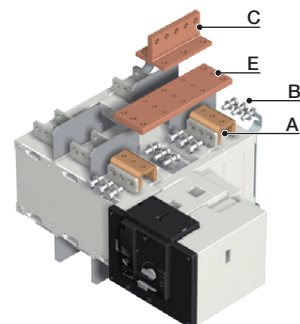
(1) Conexión de un solo polo: 1 polo (superior o inferior) consta de dos bornes de potencia que deben enlazarse con el kit de conexión de cobre.

Fig. 2



acces_460_a_1_x_cat

Fig. 3



acces_461_a_1_x_cat

Accesorios (continúa)

Autotransformador

Uso

Para aplicaciones sin neutro, este autotransformador proporciona los 230 Vac necesarios para alimentar estos productos ATyS.

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 3200	B3 ... B8	1599 4064

Fuente de potencia de DC

Uso

Permite alimentar un ATyS desde una fuente de 12 o 24 Vdc. Debe posicionarse lo más cerca posible a la fuente de potencia de DC.

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Tensión de funcionamiento	Referencia
125 ... 1600	B3 ... B7	12 Vdc / 230 Vac	1599 5012
125 ... 1600	B3 ... B7	24 Vdc / 230 Vac	1599 5112
125 ... 1600	B3 ... B7	48 Vdc / 230 Vac	1599 5212

Kit de detección de tensión y de alimentación

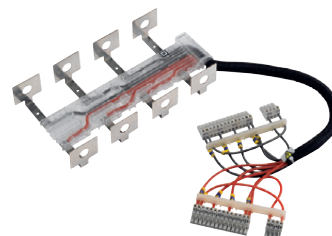
Uso

Para fuente de potencia y medición de tensión (4 hilos, trifásico) para el ATyS g y p. El enrutamiento de los conductores es controlado, lo que significa que no es necesario ningún dispositivo protector para estas conexiones..

El kit puede montarse en el lado superior o inferior del conmutador.

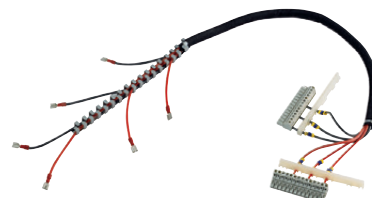
Nota: la versión de 3 polos no integra la fuente de potencia.

Kit 125 a 630 A



atys_606_a_1_cat

Kit 800 a 3200 A



atys_603_a_2_cat

Para ATyS g y ATyS p - 3 polos

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 200	B3	1559 3012
250	B4	1559 3025
315 ... 400	B4	1559 3040
500 ... 630	B5	1559 3063
800 ... 1000	B6	1559 3080
1250	B6	1559 3120
1600	B7	1559 3160
2000 ... 3200	B8	1559 3200

Para ATyS g y ATyS p - 4 polos

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 200	B3	1559 4012
250	B4	1559 4025
315 ... 400	B4	1559 4040
500 ... 630	B5	1559 4063
800 ... 1000	B6	1559 4080
1250	B6	1559 4120
1600	B7	1559 4160
2000 ... 3200	B8	1559 4200

Kit de toma de tensión

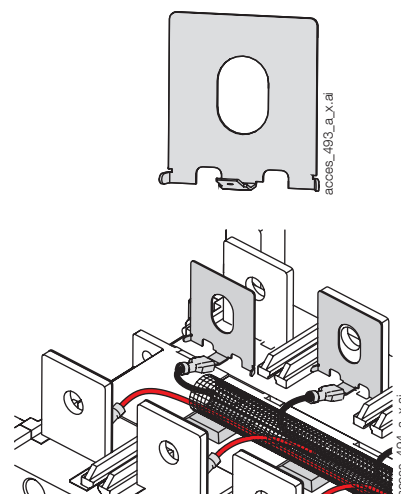
Uso

El kit de toma de tensión está equipado con conectores Faston y se pueden montar en la parte superior o inferior del conmutador de transferencia. Se puede utilizar para encender el circuito de señalización u otros equipos auxiliares, como iluminación, indicadores de presencia de tensión, etc.

Compatible con ATyS r, g y p. 1 paquete contiene 8 unidades de tomas de detección de tensión.

Las tomas con conector Faston están integradas en los conmutadores de transferencia para calibres nominales de ATyS superior a 800 A.

Para ATyS r, g, p Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 200	B3	9599 4020
250 ... 400	B4	9599 4040
500 ... 630	B5	9599 4063



Cableado

Uso

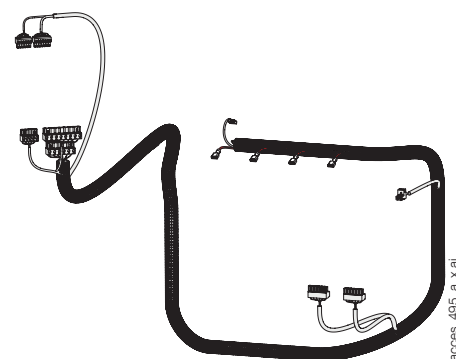
Este cableado es una solución rápida y confiable para asociar un conmutador de transferencia ATyS r con un controlador C15 o C25 y formar un conmutador de transferencia automática. Está equipado con tomas de tensión y proporciona un enlace seguro entre el controlador y el conmutador para:

- seguimiento de disponibilidad de las fuentes de potencia,
- supervisión de disponibilidad del conmutador,
- función de enclavamiento eléctrico,
- control y transferencia entre fuentes de potencia.

El cableado tiene una longitud aproximada de 2 metros con un conductor neutro a la derecha.

Para ATyS r hasta 630A es necesario pedir tomas de detección de tensión por separado

Para ATyS y controlador C15 o C25 Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 630	B3 ... B5	9529 4063
800 ... 3250	B6 ... B8	9529 4080



Gama ATyS

ATyS r, ATyS g, ATyS p
de 125 a 3200 A

Accesorios (continúa)

Relé de tensión

Uso

El ATyS DS es un relé de tensión para vigilancia de una fuente de potencia trifásica.

Si detecta un fallo en la fuente, el contacto del relé de fallo se cierra.

Nominal (A)	Referencia
DS	192X 0056



atys_762_a_1_cat

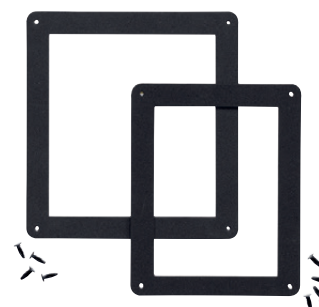
Marco protector de puerta

Uso

El marco de puerta para proporcionar un acabado limpio y seguro al corte del cuadro.

Para ATyS		
Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 630	B3 ... B5	1529 0012
800 ... 3200	B6 ... B8	1529 0080

Para ATyS d, t, g y p		
Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 630	B3 ... B5	1539 0012
800 ... 3200	B6 ... B8	1539 0080



atys_595_a_2_cat

Contacto auxiliar

Uso

Precorte y señalización de las posiciones I y II: cada referencia proporciona 1 contacto auxiliar NA/NC para las posiciones I y II. Es posible instalar hasta 2 contactos auxiliares NA/NC en cada posición.

CA de bajo nivel: consúltenos. ATyS se entrega con 1 contacto auxiliar NA para las tres posiciones.

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Intensidad nominal (A)	Corriente de funcionamiento I _a (A)			
			250 Vac AC-13	400 Vac AC-13	24 Vdc DC-13	48 Vdc DC-13
125 ... 3200	B3 ... B8	16	12	8	14	6

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Tipo de montaje	Referencia
125 ... 630	B3 ... B5	Montaje por el cliente	1599 0502
800 ... 1600	B6 ... B7	Montaje por el cliente	1599 0532
2000 ... 3200	B8	-	2 CA por posición montados de serie

800 a 1600 A



acces_396_a

Si son necesarios contactos auxiliares adicionales, póngase en contacto con nosotros.

125 a 630 A



acces_397_a

Enclavamiento de 3 posiciones (I - 0 - II)

Uso

Permite el enclavamiento en las posiciones I, 0 y II (montado de fábrica).

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 630	B3 ... B5	9599 0003
800 ... 3200	B6 ... B8	9599 0004



atys_867_a

Sistema de interbloqueo con mando de llave

Uso

Con el producto en modo manual, permite bloquear en la posición 0 utilizando el candado RONIS EL11AP (montado de fábrica).

De serie, el bloqueo es en la posición 0. Con el accesorio de bloqueo con candado en 3 posiciones: interbloqueo con llave I, 0 y II.

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 630	B3 ... B5	9599 1006
800 ... 3200	B6 ... B8	9599 1004

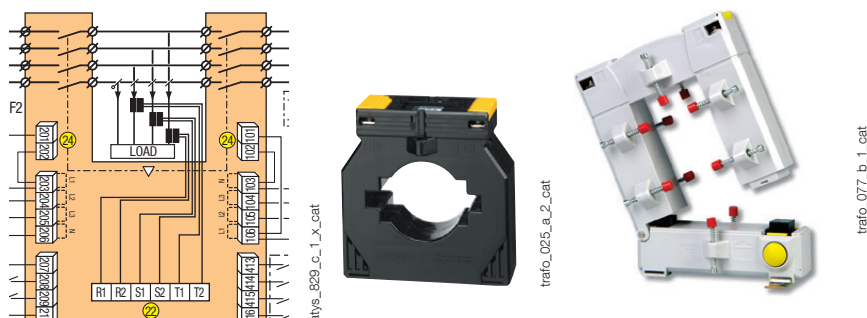


atys_866_a

Transformador de corriente

Uso - solo para ATyS p

Cuando se usan con las unidades ATyS p, los transformadores de corriente permiten obtener información sobre la corriente de carga.



Módulos opcionales conectables

Uso - para ATyS g y ATyS p

Número de módulos por dispositivo

ATyS g: un módulo que se puede instalar en cualquier ranura del controlador.

ATyS p: se puede instalar un máximo de cuatro módulos en cada ATyS p, a menos que esté utilizando uno de los módulos de comunicación Ethernet. En este caso, es posible conectar hasta 2 módulos además del módulo de comunicación Ethernet.



Comunicación RS485 JBUS / MODBUS®

- Enlace RS485 con protocolo JBUS / MODBUS® (velocidad máxima 38.400 baudios).

2 entradas - 2 salidas

- 2 entradas y 2 salidas (programables) en cada módulo.

Comunicación Ethernet

- Enlace Ethernet con MODBUS/TCP o JBUS/MODBUS RTU por TCP.
- Software de servidor web Ethernet integrado.

Comunicación Ethernet con pasarela RS485 JBUS/MODBUS

- Enlace Ethernet con MODBUS/TCP o JBUS/MODBUS RTU por TCP.
- Conexión de 1 a 247 esclavos RS485 JBUS/MODBUS.
- Software de servidor web Ethernet integrado.

Salidas analógicas

- Asignar salidas a: 3I, In, 3V, 3U, F, $\pm \Sigma P$, $\pm \Sigma Q$, ΣS .

Salidas de impulsos

- 2 salidas de impulsos configurables (tipo, peso y duración) en $\pm kWh$, $\pm kvarh$ y $kVAh$.

Descripción de los accesorios	Adecuado para	Referencia
Comunicación RS485 MODBUS	ATyS g, p	4825 0092
2 entradas - 2 salidas	ATyS p	4825 0094
Comunicación Ethernet (software de servidor web Ethernet integrado)	ATyS p	4825 0203
Comunicación Ethernet + pasarela RS485 JBUS/MODBUS (software de servidor web Ethernet integrado)	ATyS p	4825 0204
Salidas analógicas	ATyS p	4825 0093
Salidas de impulsos	ATyS p	4825 0090

Accesorios (continúa)

Interfaces remotas

Uso

Para mostrar de forma remota la disponibilidad de la fuente y la indicación de posición, se utiliza típicamente en la parte frontal del panel cuando el producto se instala en caja. Las interfaces se alimentan desde el conmutador ATyS mediante el cable de conexión RJ45.

Longitud máxima de cable: 3 m.

D10 - para ATyS g

Para mostrar la disponibilidad de la fuente y la indicación de posición en el panel frontal de un cajetín.

Nivel de protección: IP21

D20 - para ATyS p

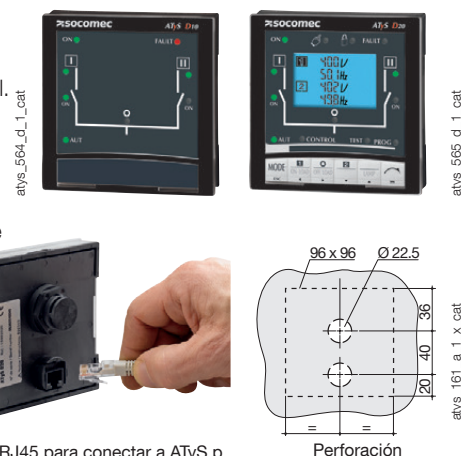
Además de las funciones del D10, el D20 muestra mediciones y permite controlar y configurar desde la parte frontal de un panel.

Nivel de protección: IP21

Montaje de la puerta

2 orificios Ø 22,5.

Conmutador de transferencia ATyS a través de cable RJ45, no aislado. Cable disponible como accesorio.



Puerto RJ45 para conectar a ATyS p.

Cable de conexión para interfaces remotas

Uso

Para conectarse entre una interfaz remota (tipo D10 o D20) y un producto de control (ATyS g o p).

Características

Cable RJ45 de 8 hilos directo y no aislado, longitud 3 m.



Para ATyS g y p		
Tipo	Longitud	Referencia
Cable RJ45	3 m	1599 2009

Cubierta sellable

Uso - para ATyS g

Impide el acceso a la configuración de los dispositivos ATyS g (sellos suministrados).

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 3200	B3 ... B8	9599 0000



Selector de llave Auto/Manual

Uso

Sustituye el mando selector Auto/Manual de serie por un selector de llave.

Nominal (A)	Tamaño del equipo	Referencia
125 ... 3200	B3 ... B8	9599 1007



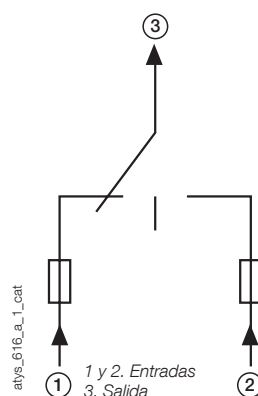
Fuente de potencia doble - DPS

Uso

Permite alimentar un ATyS r con dos redes de 230 Vac y 50/60 Hz.

	ATyS DPS	DPS modular
Tensión (Vac)		
Mín	166	200
Máx	332	288
Corriente (A)		
Máx, Salidas	15	3,15
Conexión (mm²)		
Máx	2,5	6

Descripción	Adecuado para ATyS r	Referencia
DPS modular	125 ... 1600 A	1599 4001
ATyS DPS	125 ... 3200 A	9539 2001

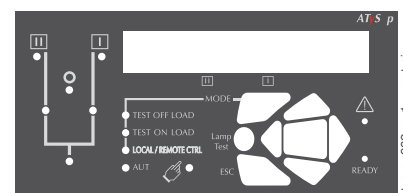


Repuestos

Panel frontal del ATyS p

Este panel frontal se utiliza, solo en el ATyS p, si la fuente 2 está conectada a la unidad I y la fuente 1 está conectada a la unidad II. Las posiciones I y II están invertidas en el panel frontal.

Modelo del producto	Referencia
ATyS p	9599 1008



Módulo electrónico - controlador

Los componentes eléctricos de los ATyS g y p son fáciles de reemplazar en caso de que haya un problema, incluso en condiciones de carga.

Modelo del producto	Referencia
ATyS g	9559 2001
ATyS p	9579 2001



Módulo de motorización

Las unidades de motor de los ATyS r, g y p son fáciles de reemplazar en caso de que haya un problema, incluso en condiciones de carga.

Nominal (A)	Referencia
125 ... 200	9509 5020
250 ... 400	9509 5040
500 ... 630	9509 5063
800 ... 1250	9509 5120
1600	9509 5160
2000 ... 3200	9509 5320



Módulo de conmutación

Si necesita reemplazar solo la parte de conmutación en un ATyS r, g o p, solicite productos SIRCOVER.
 Consulte las páginas sobre "SIRCOVER".



Características según IEC 60947-3 e IEC 60947-6-1

125 a 630 A

Corriente térmica I_{th} a 40 °C	125 A	160 A	200 A	250 A	315 A	400 A	500 A	630 A
Tamaño del equipo	B3	B3	B3	B4	B4	B4	B5	B5
Tensión nominal de aislamiento U_i (V) (circuito de potencia)	800	800	800	1000	1000	1000	1000	1000
Tensión asignada soportada a impulso U_{imp} (kV) (circuito de potencia)	8	8	8	12	12	12	12	12
Tensión nominal de aislamiento U_i (V) (circuito de control)	300	300	300	300	300	300	300	300
Tensión asignada soportada a impulso U_{imp} (kV) (circuito de control)	4	4	4	4	4	4	4	4

Corrientes de funcionamiento nominales I_e (A) según IEC 60947-6-1

Tensión nominal	Categoría de utilización	125	160	200	250	315	400	500	630
415 Vac	AC-31 B								
415 Vac	AC-32 B				200	315	400	500	500
415 Vac	AC-33 B				200	200	200	400	400

Corrientes de funcionamiento nominales I_e (A) según IEC 60947-3

Tensión nominal	Categoría de utilización	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 Vac	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
415 Vac	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
415 Vac	AC-23 A / AC-23 B	125/125	160/160	200/200	200/200	315/315	400/400	500/500	500/630
500 Vac	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	315/315	400/400	500/500	630/630
500 Vac	AC-22 A / AC-22 B	125/125	160/160	200/200	200/250	200/315	200/400	500/500	500/500
500 Vac	AC-23 A / AC-23 B	80/80	80/80	80/80	200/200	200/200	200/200	400/400	400/400
690 Vac ⁽³⁾	AC-21 A / AC-21 B	125/125	160/160	200/200	200/200	200/200	200/200	500/500	500/500
690 Vac ⁽³⁾	AC-22 A / AC-22 B	125/125	125/125	125/125	160/160	160/160	160/160	400/400	400/400
690 Vac ⁽³⁾	AC-23 A / AC-23 B	63/80	63/80	63/80	125/125	125/125	125/125	400/400	400/400
220 Vdc	DC-21 A / DC-21 B	125/125	160/160	200/200	250/250	250/250	250/250	500/500	630/630
220 Vdc	DC-22 A / DC-22 B	125/125	160/160	200/200	250/250	250/250	250/250	500/500	630/630
220 Vdc	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 Vdc ⁽²⁾	DC-21 A / DC-21 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 Vdc ⁽²⁾	DC-22 A / DC-22 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630
440 Vdc ⁽²⁾	DC-23 A / DC-23 B	125/125	125/125	125/125	200/200	200/200	200/200	500/500	630/630

Corriente nominal condicional de cortocircuito, con un fusible gG DIN, según IEC 60947-3

Cortocircuito soportado con protección de fusible a 415 Vac (6)	100	100	50	50	50	50	50	50	50
Cortocircuito soportado con protección de fusible a 690 Vac (kA rms)				50	50	50	50	50	50
Capacidad nominal del fusible asociado (A)	125	160	200	250	315	400	500	630	

Resistencia a cortocircuito sin protección según IEC 60947-3

Resistencia nominal a corriente de corta duración 0,3s I_{cw} a 415 Vac (kA rms)	12	12	12	15 ⁽⁴⁾	15 ⁽⁴⁾	15 ⁽⁴⁾	17 ⁽⁴⁾	17 ⁽⁴⁾	
Resistencia nominal a corriente de corta duración 1s I_{cw} a 415 Vac (kA rms)	7	7	7	8 ⁽⁴⁾	8 ⁽⁴⁾	8 ⁽⁴⁾	11 ⁽⁴⁾	10 ⁽⁴⁾	
Corriente nominal pico soportada a 415 Vac (kA pico)	20	20	20	30	30	30	45	45	

Conexión

Sección mínima de cables Cu según IEC 60947-1 (mm²)	35	35	50	95	120	185	2 x 95	2 x 120	
Sección mínima de barra de bus de cobre (mm²)							2 x 32 x 5	2 x 40 x 5	
Sección máxima de cable de cobre (mm²)	50	95	120	150	240	240	2 x 185	2 x 300	
Anchura máxima de barra de bus de cobre (mm)	25	25	25	32	32	32	50	50	
Par de apriete mín./máx. (Nm)	9/13	9/13	9/13	20/26	20/26	20/26	40/45	40/45	

Tiempo de conmutación (tensión nominal, después de recibir el mando)

Tiempo de transferencia I - II o II - I	0,85	0,85	0,85	0,9	0,9	0,9	0,95	0,95	
I-0 o II-0 (s)	0,55	0,55	0,55	0,5	0,5	0,5	0,55	0,55	
Tiempo de transferencia de contacto (corte de energía o "black-out" I-II) mínimo (s)	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	

Fuente de alimentación

Potencia mín./máx. (Vac)	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	
--------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	--

Demanda de potencia de alimentación de control

Potencia de demanda/nominal (VA) - ATyS r	184/92	184/92	184/92	276/115	276/115	276/115	276/150	276/150	
Potencia de demanda/nominal (VA) - ATyS g, p	206/114	206/114	206/114	298/137	298/137	298/137	298/172	298/172	

Especificaciones mecánicas

Durabilidad (número de ciclos de funcionamiento)	10.000	10.000	10.000	8.000	8.000	8.000	5.000	5.000	
Peso ATyS r 3 P / 4 P (kg)	5,7/ 6,9	5,7/ 6,9	5,7/ 6,9	6,6/ 7,4	6,7/ 7,8	6,7/ 7,8	11,4/ 13,3	11,9/ 14,0	
Peso ATyS g, p 3 P / 4 P (kg)	6,8/ 8,0	6,8/ 8,0	6,8/ 8,0	7,7/ 8,5	7,8/ 8,9	7,8/ 8,9	12,5/ 14,4	13,0/ 15,1	

(1) Categoría con índice A = maniobra frecuente - Categoría con índice B = maniobra no frecuente.

(2) Dispositivo de 3 polos con 2 polos en serie para "+" y 1 polo para "-".
 Dispositivo de 4 polos con 2 polos en serie por polaridad.

(3) Deben instalarse pantallas de separación de contactos en los productos.

(4) Valores a 690 Vac.

800 a 3200 A

Corriente térmica I_{th} a 40 °C	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A
Tamaño del equipo	B6	B6	B6	B7	B8	B8	B8
Tensión nominal de aislamiento U_i (V) (circuito de potencia)	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000
Tensión asignada soportada a impulso U_{imp} (kV) (circuito de potencia)	12	12	12	12	12	12	12
Tensión nominal de aislamiento U_i (V) (circuito de control)	300	300	300	300	300	300	300
Tensión asignada soportada a impulso U_{imp} (kV) (circuito de control)	4	4	4	4	4	4	4

Corrientes de funcionamiento nominales I_e (A) según IEC 60947-6-1

Tensión nominal	Categoría de utilización	800 A	1000 A	1250 A	1600 A	2000 A	2500 A	3200 A
415 Vac	AC-31 B	800	1000	1250	1600	2000	2500	3200
415 Vac	AC-32 B	800	1000	1250	1250	2000	2000	2000
415 Vac	AC-33 B	800	1000	1000	1000	1250	1250	1250

Corrientes de funcionamiento nominales I_e (A) según IEC 60947-3

Tensión nominal	Categoría de utilización	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾	A/B ⁽¹⁾
415 Vac	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2500	-/3200
415 Vac	AC-22 A / AC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2500	-/3200
415 Vac	AC-23 A / AC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250	-/1600	-/1600	-/1600
500 Vac	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2000	-/2000
500 Vac	AC-22 A / AC-22 B	630/630	800/800	1000/1000	1600/1600			
500 Vac	AC-23 A / AC-23 B	630/630	630/630	800/800	1000/1000			
690 Vac ⁽³⁾	AC-21 A / AC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1600/1600	-/2000	-/2000	-/2000
690 Vac ⁽³⁾	AC-22 A / AC-22 B	630/630	800/800	1000/1000	1000/1000			
690 Vac ⁽³⁾	AC-23 A / AC-23 B	630/630	630/630	800/800	800/800			
220 Vdc	DC-21 A / DC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
220 Vdc	DC-22 A / DC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
220 Vdc	DC-23 A / DC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 Vdc ⁽²⁾	DC-21 A / DC-21 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 Vdc ⁽²⁾	DC-22 A / DC-22 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			
440 Vdc ⁽²⁾	DC-23 A / DC-23 B	800/800	1000/1000	1250/1250	1250/1250			

Corriente nominal condicional de cortocircuito, con un fusible gG DIN, según IEC 60947-3

Cortocircuito soportado con protección de fusible a 415 Vac (kA rms)	50	50	100	100			
Cortocircuito soportado con protección de fusible a 690 Vac (kA rms)	50	50	50				
Capacidad nominal del fusible asociado (A)	800	1000	1250	2x800			

Resistencia a cortocircuito sin protección según IEC 60947-3

Resistencia nominal a corriente de corta duración 0,3s I_{cw} a 415 Vac (kA rms)	64	64	64	78	78	78	78
Resistencia nominal a corriente de corta duración 1s I_{cw} a 415 Vac (kA rms)	35	35	35	50	50	50	50
Corriente nominal pico soportada a 415 Vac (kA pico)	55	55	80	110	120	120	120

Conexión

Sección mínima de cables Cu según IEC 60947-1 (mm²)	2 x 185						
Sección mínima de barra de bus de cobre (mm²)	2 x 50 x 5	2 x 63 x 5	2 x 60 x 7	2 x 100 x 5	3 x 100 x 5	2 x 100 x 10	3 x 100 x 10
Sección máxima de cable de cobre (mm²)	4 x 185	4 x 185	4 x 185	6 x 185			
Anchura máxima de barra de bus de cobre (mm)	63	63	63	100	100	100	100
Par de apriete mín./máx. (Nm)	9/13	9/13	20/26	40/45	40/45	40/45	40/45

Tiempo de conmutación (tensión nominal, después de recibir el mando)

Tiempo de transferencia I - II o II - I	2,8	2,8	2,8	2,9	2,8	2,8	2,8
I-0 o II-0 (s)	1,4	1,4	1,4	1,4	1,8	1,8	1,8
Tiempo de transferencia de contacto (corte de energía o "black-out" I-II) mínimo (s)	1,4	1,4	1,4	1,5	1	1	1

Fuente de alimentación

Potencia mín./máx. (Vac)	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332	166/332
--------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------

Demanda de potencia de alimentación de control

Potencia de demanda/nominal (VA) - ATyS r	460/184	460/184	460/184	460/230	812/322	812/322	812/322
Potencia de demanda/nominal (VA) - ATyS g, p	482/206	482/206	482/206	482/252	834/344	834/344	834/344

Especificaciones mecánicas

Durabilidad (número de ciclos de funcionamiento)	4.000	4.000	4.000	3.000	3.000	3.000	3.000
Peso ATyS r 3 P / 4 P (kg)	27,9/ 32,2	28,4/ 32,9	28,9/ 33,6	33,1/ 39,4	50,7/ 61,6	50,7/ 61,6	61,0/ 75,3
Peso ATyS g, p 3 P / 4 P (kg)	29,0/ 33,3	29,5/ 34,0	30,0/ 34,7	34,2/ 40,5	51,8/ 62,7	51,8/ 62,7	62,1/ 76,4

(1) Categoría con índice A = maniobra frecuente - Categoría con índice B = maniobra no frecuente.

(2) Dispositivo de 3 polos con 2 polos en serie para "+" y 1 polo para "-".
Dispositivo de 4 polos con 2 polos en serie por polaridad.

(3) Deben instalarse pantallas de separación de contactos en los productos.

(4) Valores a 690 Vac.

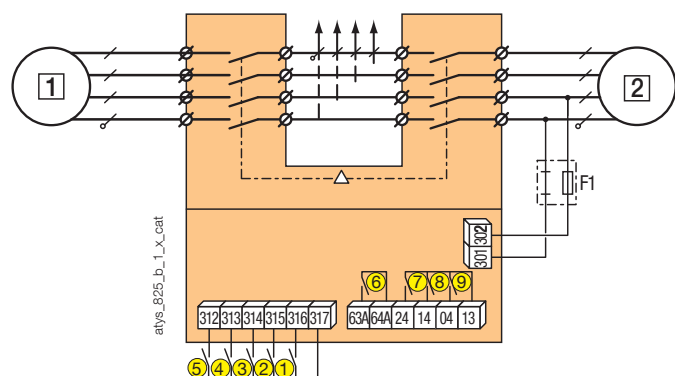
Gama ATyS

ATyS *r*, ATyS *g*, ATyS *p*

de 125 a 3200 A

Conexiones y bornes

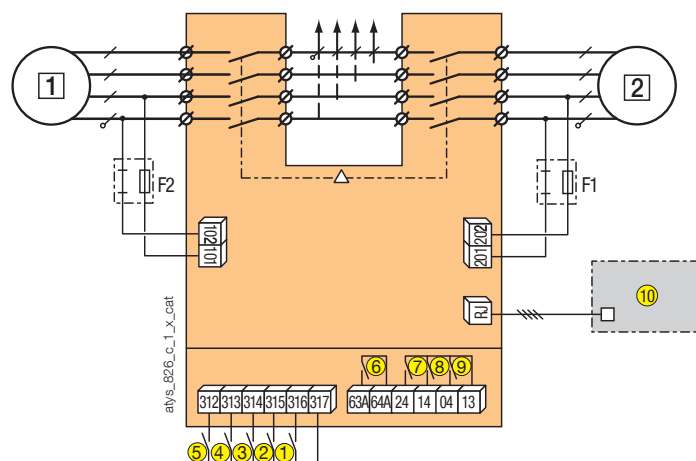
ATyS *r*



- 1: fuente principal (red o grupo electrógeno)
- 2: fuente de reserva (red eléctrica o grupo electrógeno)

- 1: control de posición 0 (contacto o lógica si cerrado)
- 2: control de posición I
- 3: control de posición II
- 4: control principal de posición 0
- 5: cerrar este contacto permite comandos de control de posición
- 6: relé de disponibilidad de producto
- 7: contacto auxiliar, cerrado cuando el interruptor está en la posición II
- 8: contacto auxiliar, cerrado cuando el conmutador se encuentra en la posición II
- 9: contacto auxiliar, cerrado cuando el conmutador se encuentra en la posición 0

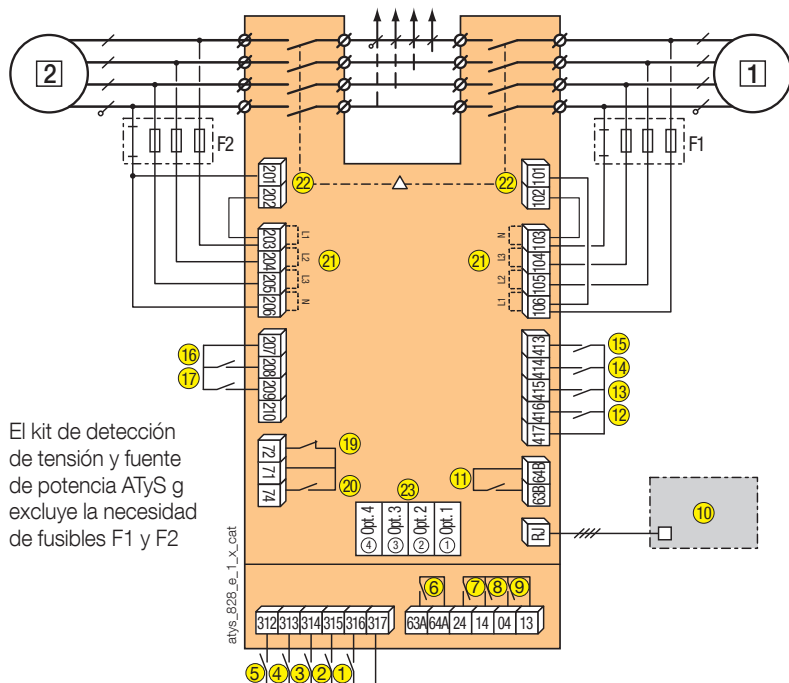
ATyS *r* con ATyS DPS



- 1: fuente principal (red eléctrica o grupo electrógeno)
- 2: fuente de reserva (red eléctrica o grupo electrógeno)

- 1: control de posición 0 (contacto o lógica si cerrado)
- 2: control de posición I
- 3: control de posición II
- 4: control principal de posición 0
- 5: cerrar este contacto permite mando del control de posición
- 6: relé de disponibilidad de producto
- 7: contacto auxiliar, cerrado cuando el interruptor está en la posición II
- 8: contacto auxiliar, cerrado cuando el conmutador se encuentra en la posición I
- 9: contacto auxiliar, cerrado cuando el conmutador se encuentra en la posición 0
- 10: Interfaz remota D10

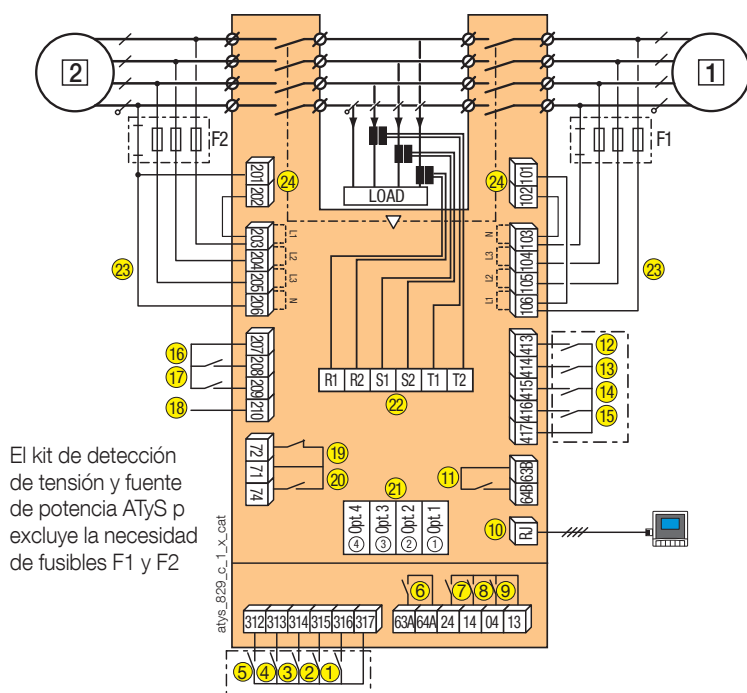
ATyS g



El kit de detección de tensión y fuente de potencia ATyS g excluye la necesidad de fusibles F1 y F2

- 1 fuente principal (red eléctrica)
 - 2 fuente de reserva (red eléctrica o grupo electrógeno)
 - 1: control de posición 0 (lógica contacto mantenido, estado cerrado)
 - 2: control de posición I
 - 3: control de posición II
 - 4: control principal de posición 0
 - 5: cerrar este contacto permite mando del control de posición
 - 6: Relé de disponibilidad de motor
 - 7: contacto auxiliar, cerrado cuando el interruptor está en la posición II
 - 8: contacto auxiliar, cerrado cuando el conmutador se encuentra en la posición I
 - 9: contacto auxiliar, cerrado cuando el conmutador se encuentra en la posición 0
 - 10: Interfaz remota D10
 - 11: Relé de disponibilidad de unidad eléctrica
 - 12: Funcionamiento automático inhibido
 - 13: Confirmar la retransferencia manual
 - 14: Bypass de retardo: 2AT
 - 15: M/G: prueba de prioridad en carga.
M/M: función con o sin prioridad.
 - 16: Prueba remota sin carga
 - 17: M/G: Prueba en carga
M/M: selección de la fuente prioritaria
 - 19-20: Mandos de arranque y parada del grupo electrógeno
- | Orden | 71/72 (19) | 71/74 (20) |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| Encendido del grupo electrógeno | Contacto cerrado | Contacto abierto |
| Parada del grupo electrógeno | Contacto abierto | Contacto cerrado |
- 21: entradas de tensión
 22: entradas de alimentación
 23: 4 slots para módulo de comunicación RS-485 opcional

ATyS p

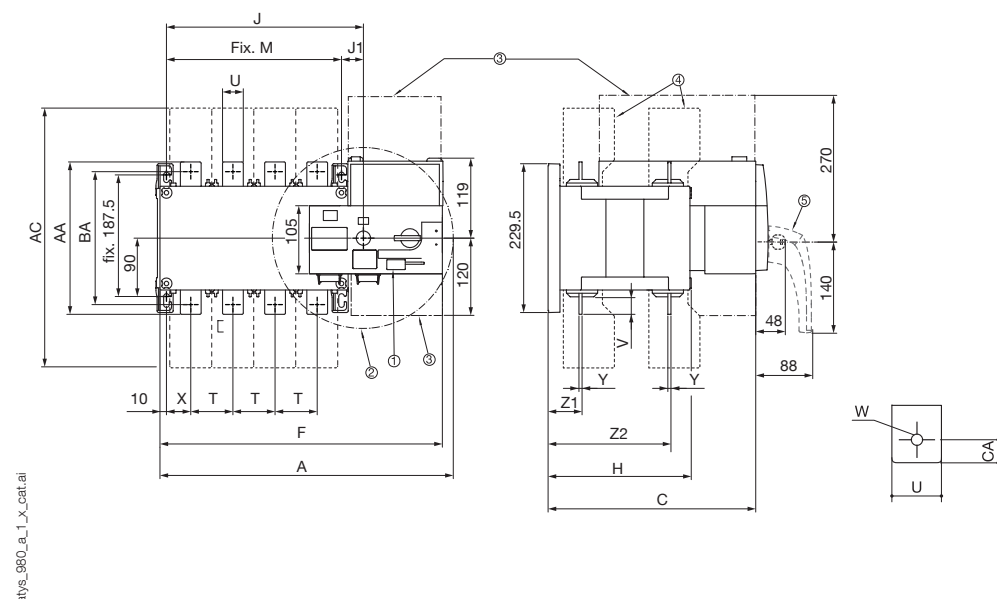


El kit de detección de tensión y fuente de potencia ATyS p excluye la necesidad de fusibles F1 y F2

- 1 fuente principal (red o grupo electrógeno)
 - 2 fuente de reserva (red o grupo electrógeno)
 - 1: control de posición 0 (lógica contacto mantenido, estado cerrado)
 - 2: control de posición I
 - 3: control de posición II
 - 4: control principal de posición 0
 - 5: cerrar este contacto permite mando del control de posición
 - 6: Relé de disponibilidad de motor
 - 7: contacto auxiliar, cerrado cuando el interruptor está en la posición II
 - 8: contacto auxiliar, cerrado cuando el conmutador se encuentra en la posición I
 - 9: contacto auxiliar, cerrado cuando el conmutador se encuentra en la posición 0
 - 10: Interfaz remota D20
 - 11: Relé de disponibilidad de unidad eléctrica
 - 12-17: entradas programables
 - 18: Fuente de potencia auxiliar para módulos opcionales
 - 19-20: Mandos de arranque y parada del grupo
- | Orden | 71/72 (19) | 71/74 (20) |
|---------------------------------|------------------|------------------|
| Encendido del grupo electrógeno | Contacto cerrado | Contacto abierto |
| Parada del grupo electrógeno | Contacto abierto | Contacto cerrado |
- 21: 4 ranuras para módulos opcionales
 22: Conexión de medida de TI
 23: entradas de tensión
 24: entradas de alimentación

Dimensiones

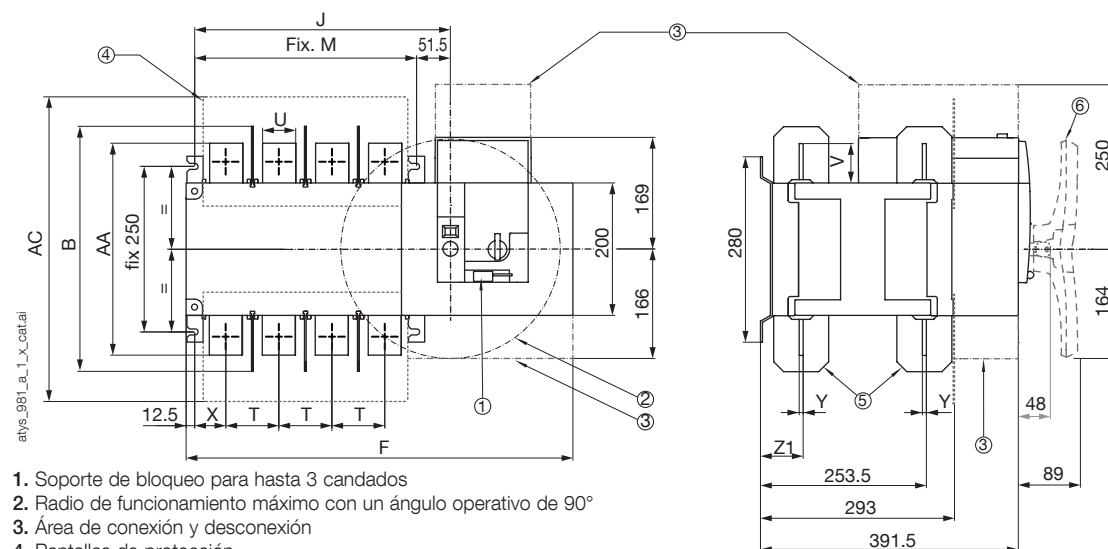
de 125 a 630 A / B3 a B5



1. Soporte de bloqueo para hasta 3 candados
2. Radio de funcionamiento máximo con un ángulo operativo de 90°
3. Área de conexión y desconexión
4. Pantallas de separación.
5. Mando de emergencia extraíble

Nominal (A) / Tamaño del equipo	Dimensiones globales			Cubre- bornes	Cuerpo del interruptor						Montaje del conmutador		Conexión												
	A 3p.	A 4p.	C		AC	F 3p.	F 4p.	H	J 3p.	J 4p.	J1	M 3p.	M 4p.	T	U	V	W	X 3p.	X 4p.	Y	Z1	Z2	AA	BA	CA
125 / B3	304	334	244	233	286,5	317	151	154	184	34	120	250	36	20	25	9	28	22	3,5	38	134	135	115	10	
160 / B3	304	334	244	233	286,5	317	151	154	184	34	120	250	36	20	25	9	28	22	3,5	38	134	135	115	10	
200 / B3	304	334	244	233	286,5	317	151	154	184	34	120	250	36	20	25	9	28	22	3,5	38	134	135	115	10	
250 / B4	345	395	244	288	328	378	152	195	245	35	160	210	50	25	30	11	33	33	3,5	39,5	133,5	160	130	15	
315 / B4	345	395	244	288	328	378	152	195	245	35	160	210	50	35	35	11	33	33	3,5	39,5	133,5	160	130	15	
400 / B4	345	395	244	288	328	378	152	195	245	35	160	210	50	35	35	11	33	33	3,5	39,5	133,5	170	140	15	
500 / B5	394	454	402	402	377	437	221	244	304	34	210	270	65	32	50	14	42,5	37,5	5	53	190	260	220	20	
630 / B5	394	454	402	402	377	437	221	244	304	34	210	270	65	45	50	13	42,5	37,5	5	53	190	260	220	20	

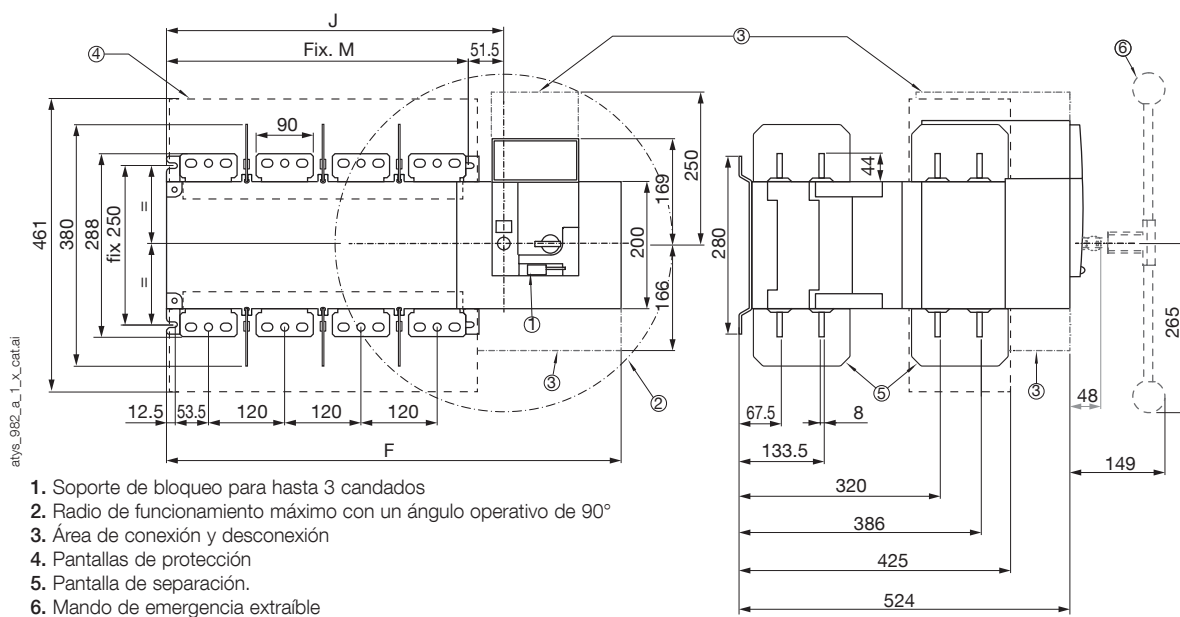
de 800 a 1600 A / B6 a B7



1. Soporte de bloqueo para hasta 3 candados
2. Radio de funcionamiento máximo con un ángulo operativo de 90°
3. Área de conexión y desconexión
4. Pantallas de protección
5. Pantalla de separación.
6. Mando de emergencia extraíble

Nominal (A) / Tamaño del equipo	Dimensiones globales B	Cubrebornes AC	Cuerpo del interruptor				Montaje del conmutador		Conexión							
			F 3p.	F 4p.	J 3p.	J 4p.	M 3p.	M 4p.	T	U	V	X	Y	Z1	AA	
800 / B6	370	461	504	584	307	387	255	335	80	50	60,5	47,5	7	66,5	321	
1000 / B6	370	461	504	584	307	387	255	335	80	50	60,5	47,5	7	66,5	321	
1250 / B6	370	461	504	584	307	387	255	335	80	60	65	47,5	7	66,5	330	
1600 / B7	380	531	596	716	399	519	347	467	120	90	44	53	8	67,5	288	

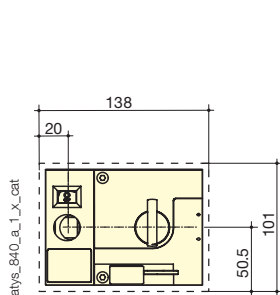
de 2000 a 3200 A / B8



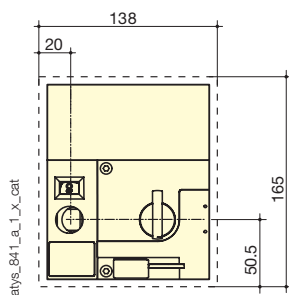
Nominal (A)	Cuerpo del interruptor				Montaje del conmutador	
	F 3p.	F 4p.	J 3p.	J 4p.	M 3p.	M 4p.
2000 ... 3200	596	716	398,5	518,5	347	467

Marco de la puerta

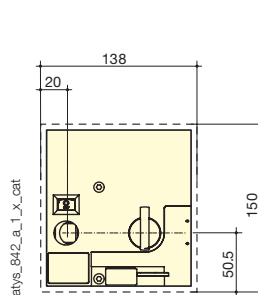
de 125 a 630 A / B3 a B5



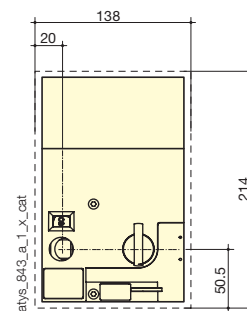
ATyS g, p



ATyS r

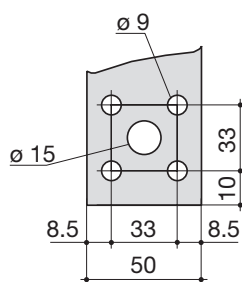


ATyS g, p



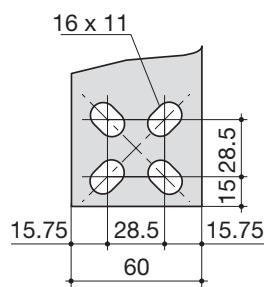
Bornes de conexión

de 800 a 1000 A / B6



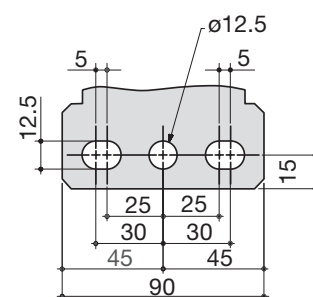
svr_077_a_1_x_cat

1250 A / B6



078 b 1 x cat

de 1600 a 3200 A / B7 a B8



svr 098 a 1 x cat